



南加州台灣會館會訊

Southern California Taiwan Center Newsletter

2000年五月、六月 双月刊

美國台灣傳統週記實感言 黃健三 副會長



會館在美國台灣傳統週的攤位



台美人第二代於在美國台灣傳統週

本期目錄

會館大事	1
會務報告	2,3
會員動態	4
文化台灣	5
會員意見	6,7

南加陽光，在5月之春暖花開的季節，已是豔陽高照。台灣傳統週之工作人員及提供美食的同鄉們，在午前都已擺好陣勢，等待來賓光臨，灼熱的氣氛，也洗刷不掉人們臉上的歡笑—有生以來第一次將台灣文化傳揚給北美社會知道的滿足感。

節目是下午2點正式開場，台灣新聞局、文化局也正式派人上攤位，表達台灣政經奇蹟的經驗，加州客家同鄉會提供娛樂攤位，是所有贊助者最具特色的，吸引了許多小朋友的參與，南加客家也不遜色，是「年長者日間照顧中心」的介紹。獅子會提供的卡拉OK舞台表演，在整個午間會場熱鬧非凡。集各路愛好民謡歌曲的歌林高手，在優美音樂伴奏中表現真情揚溢的歌聲，得參與遊園的同鄉及服務人員有輕鬆，不知辛苦的心境。

室內節目，除了台灣特殊文物展覽品，及阿扁之友提供台灣政壇熱門的競選實況紀錄外，也有台灣「茶易」之講解。茶在台灣是生活中必需品，許多親情由茶飲時間而建立。有人說啤酒是造就友誼及商機，而茶飲是台灣緊張生活中的一種舒調劑。另外，室內節目是布袋戲及天馬茶房的天下。參觀者上百人，全室客滿，還另加椅子。布袋戲它代表著五十年代台灣人幼年時娛樂的世界。記得第二次世界大戰後，台灣經濟窮困，孩子們沒有什麼電動玩具，電視，電影之類可欣賞，只有靠手上工夫的布袋戲人物所表達的喜、樂、悲、歡動作，及戲劇裡的俠義、公理，使幼稚心靈得以寄託。每逢沒有零用錢買票進入戲院欣賞，只得趴在門縫中偷看那刀光劍影之聲及起伏不斷的民謡歌曲，或者在門外等到劇終前十分鐘，太平門出口一打開，衝進去欣賞不知前後的完結篇，也是很過癮的。何正泰醫師的布袋戲比去年爐火純青，舞台專業化，技術回台留學，布袋偶也有新角色，演出各種角色動作真如現實社會的縮影。我想何正泰醫師可轉行，把醫師當副業，不知是否會遭何夫人的白眼及抗議？

"天馬茶房"影片放映，坐無虛席，它代表著40年代台灣受異族統治的無奈，所謂的祖國統治與異族無異，也換來另次的無奈，文化受扭曲，男女愛情的保守無法表達也是無奈。雖然它並未受奧斯卡外語片的提名，仍是一部台灣本土意識以台語發音的優良影片。

晚間節目，在主持人楊淑婷副會長及鄭雅恩小姐的(下轉第二頁)

•台灣會館服務鄉親的時間是一禮拜七日，早時十點半到下哺六點

(上接第一頁) 繫密合作下，無可挑異，是多采多姿，頗獲好評。最值得一提的是，幾十年來國民黨執政時期，傳統的中華會館幹部僑民及台灣經文處代表，從未就不敢，也未曾關心台僑本土化的活動或節目，如果存有「台灣」兩字加在任何活動中，就變成如瘟疫般令他們避之唯恐不及。如今時代改變，本土化的民進黨被 2 千 3 百萬的民眾所接受執政。張富美僑務委員長的一些任前言論，引起具中華民國心結的僑民反彈，經過溝通他們也都第一次參與台灣傳統週的晚會活動。一方面表達主辦單位善意融合的心意，只要大家都心向台灣，不與共產獨裁政權起舞，海外僑民沒有不融洽在一個大家庭裡的理由。

此次台灣傳統週，從籌備到舉行只有 2 個月時間，剛開始資金節目都是空白，參與者也半信半疑，怎麼可能辦成？然而在 5 次籌備會後，漸漸成形，工作人員全力以赴，有如此盛會是很值得驕傲的。遺憾的是原本希望非台裔的其他族群能受邀瞭解台灣，但是其他族群的參與者有限，可以讓第二屆舉辦者的鑑戒！

基金會動態

- ◆ 南加州台灣會館基金會四、五月董事長幾項報告如下：
 1. 恭賀吳澧培董事長受聘任總統府資政，是他個人及本會館的光榮。
 2. 會館重建市府刁難，經王世雄多方交涉，及廖副董事長的居中協調，已拿到許可，停車場、招牌等等已整得煥然一新。
 3. 會長回台灣接洽花車參加 Rose Parade 蘇芝萌董事已將所有的 Program 送給張富美，並曾與呂副總統的秘書聯絡，將由吳董事長和林會長 present 紿呂副總統。
 4. 圖書館開放時間已改成拜二、四下午一點至六點、拜六上午十點到六點。

恭賀！

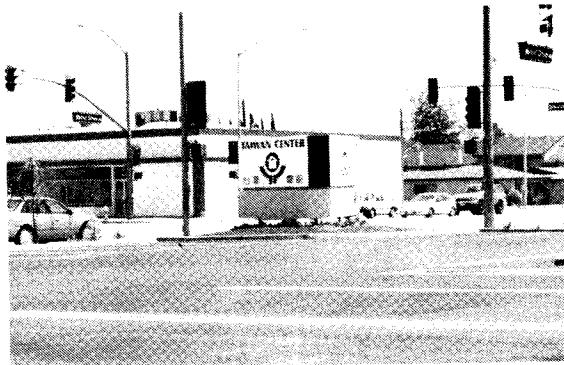
本會董事長吳澧培榮膺總統府資政
本會創會會員楊貴運榮膺總統府國策顧問
團體會員 FAPA 總會長陳文彥榮膺總統府國策顧問

吳澧培董事長感言

當會館的董事長匆匆二年已過，當時擔當這重任是看在會館是台灣人的家，籌備人員的一番心血，不忍付之一炬，雖然中間經過種種風波，終於在諸位董事及林會長領導辦公室人員的努力下，順利的走下去，這實在是很值得驕傲的一件事。

這二年來會館的軟硬體都逐漸上軌道，硬體方面如會館的停車位、花草、招牌都整理得煥然一新，把隔壁的土地購置，圖書館擁有上萬捐贈的藏書。軟體方面，多項活動逐月進行，如插花班、電腦班、乒乓班、合唱團，每週五 Senior 的 KARAOKE 等等。現在漸漸形成南加州台灣人的家，會館越來越熱鬧，實在令人感到欣慰。令台灣人有尊嚴，能以團體打入主流。

我期望第二代台灣人可多參與，跟主流溝通，讓做一個台美人值得驕傲，成為台灣故鄉很大的一個肯定。



停車場、招牌等等已整修得煥然一新

會長卸任感言

會長 林榮松

兩年會長的任期期滿，就如民進黨林義雄主席所言，時間一到，任務完成，就要下台，讓新血接班，有新的理想，新的衝動，開拓新的領域。

當時接下會長的重擔，是對眾多會員的一個交待，尤其自己邀了百位醫師同仁及朋友們來創會，實在不能辜負大家對會館的期待。

成立之初，風風雨雨，參雜著沒信心，甚至是悲觀的聲音。認為會館會變成個人沽名釣譽的踏腳石，也有人斷言會館會向國民黨要錢，變成國民黨御用的宣傳工具，掛青天白日滿地紅旗，唱三民主義國歌等等。

正因為有人對台灣會館仍存疑，推行會務更加小心，依照會館基金會的規定行事，嚴守會館「服務、和諧、懷鄉」的宗旨。會館仍在學習及改進的階段，但台灣鄉親對台灣會館所走的大方向都能認同，這是我感到最欣慰的事。

台灣會館的目標就是要成為海外台灣人的「公厝」，社團能在此集會，男女老幼也能在會館得到鄉情的慰藉。兩年來，會館辦了不少活動來服務鄉親，活動力大的社團因會館的存在增加很多行事上的便利。尤其大型活動的推動，如台灣

關係法紀念系列、洛杉磯蓮花節的參與，人口普查的推動，天馬茶房的首映，台美小姐選拔，台灣週的慶祝等等。會館居中協調，扮演著關鍵的角色，功能逐漸顯著，地位及公信力也受到肯定。

六月十日的會員大會將選出新的領導團隊，最近台灣人民也選出新的團隊，他們的理念一向與台灣會館的想法較接近。希望大家能並肩努力，為台灣文化的保存及發展做出貢獻。

卸任在即，感觸良多，心頭交織著對很多人的感激，願藉任內最後一期會訊來表明心意。王經理及林炳南兩位義工在會館內任勞任怨地工作，這人情債永遠不會忘記。辦公室人員在財源不豐富的情況下努力工作，有時還要承受壓力，如果沒有愛會館的心來支撐是很難辦到的，特別感謝他們。基金會的董事們對會館的參與及鼓勵讓會館的推動更加順利，尤其是副會長們往往為了解好活動，將自己的工作放下，會館有如此的表現，功勞應歸於他們。

兩年在會館百年的生涯中，可能是小小的第一步，但很慶幸自己有這個機會盡棉薄之力。在此祝會館來年更上一層樓，會務昌隆。



「演」「唱」俱佳的會長雖沒入選
，卻獲最多掌聲

Luncheon With His Holiness The Dalai Lama 達賴喇嘛演講午餐會

Topic: Love, Compassion and Universal Responsibility
演講主題：仁愛、慈悲與責任

Sunday, June 25, 2000
Hilton-Universal City and Towers



台美人西藏之友會主辦
台灣會館協辦
Taiwanese Americans for Tibet

購票請洽萬通銀行或台灣會館(626)307-4881

會館動態

喜樂合唱團於台灣會館舉行演唱

喜樂合唱團於五月二日抵達洛杉磯，雖然他們這次的演出很緊湊，在洛杉磯一禮拜演出三場，但五月七日下午7:30於台灣會館的演出仍有逾百人參加。他們演唱台灣民謡、中國民歌、原住民情歌及聖詩。四位盲胞雖然有種種障礙，但是還是充滿幽默及活力，將歡樂散播到全場，得到熱烈的掌聲，「安可」了二次，並當場募得一千多元。

喜樂合唱團是由四位盲人音樂家所組成，他們是因為生病或意外而失去視力。他們是在杏林子的伊甸社會福利基金會相識。並組成‘四重唱’喜樂合唱團，他們接受了基督信仰與專業音樂訓練，將心比心以歌聲去安慰受傷的靈。四人都是原住民，第一男高音李繼吾是泰雅族，第二男高音鄭信盛是台東平埔族，男中音許秀柱是台東卑南族、林德昌是阿美族，

他們每年有三個月以上在世界各地演出，主要以老人院、教會、醫院等為場所。唱的歌曲包括有台語、華語，此次同行的有伴奏劉懷倫，導盲黃紫茵、副團長及行政陳美如。



喜樂合唱團於台灣會館舉行演唱

台灣會館舉辦簡上仁講唱會

簡上仁台灣民謡生命力講唱會是全美台灣傳統週的活動之一，簡先生專程由台灣抵達美西，為洛城及聖地牙哥鄉親「帶動唱」。是日正逢國殤日長週末，同時另有三場音樂演奏會在洛杉磯舉行，會館工作人員擔心出席者恐不踴躍，對遠道而來的佳賓失禮，不料，當晚出席會館的觀眾者竟逾百人，令主辦單位驚喜，簡上仁亦深刻感受到鄉親的熱情。

簡上仁以一把吉他伴奏，細說台灣先民的開墾史，指出早期的歌曲，只是簡單的感情渲洩，繼而隨著台灣政治史統治權的變迭，思鄉曲演變成無奈的心聲，又因民主政治的成熟，曲調由悲壯，無奈到現在的耳熟能詳、輕鬆活潑的歌謠。

例如，嘉南平原的「一支鳥仔哭啾啾」，高屏的「落山風」，50年代的「三聲無奈」，70年代的「青蚵嫂」，同樣一首曲，但因時空背景的不同，唱法有悲壯、無奈、調皮，在在凸顯歌曲創造新生命的動力。簡上仁以「帶動唱」的方式，在二個小時的講唱會中，讓鄉親溫馨享受悠美的曲調，而又在無形中推廣了台灣文化的衍生，讓台美人在僑鄉打拼之餘，同時創造生命的契機。



簡上仁教授於台灣會館講唱



簡上仁教授與會館會長及董事們合影

台灣會館參與洛杉磯美國台灣傳統週

五月二十日在洛杉磯台福教會舉辦的美國台灣傳統週吸引了近千來客，由當天下午兩點到晚上九點半，節目緊湊精彩，來客「有吃又有掠」。

「台灣文化節」的活動在很多地方都舉辦過，像休士頓溫哥華等城市已是每年必辦，規模相當可觀。夏威夷前年舉辦第一屆吸引了兩萬人潮，加州則數年前喜樂都、舊金山曾成功地舉辦過，去年台灣文化學會主辦的托倫斯台灣文化節更吸引了七千多人，是創下佳績。

今年是首屆的美國台灣傳統週，由教授會南加州分會前會長李英偉召集，並由台灣會館全力支援，共同主辦的社團有：長輩會、婦女會、客家會、聖東同鄉會、美國台灣文化協會、台灣之友社、台美基金會、台美小姐基金會及獅子會等。各社團以提供節目、售票、租攤位的方式贊助。由於時間緊迫，在短短五星期中能不辱使命，每個社團都卯足全力。

當天在台福教會的停車場搭建了十個攤位，販賣美食有潤餅、刨冰、杏仁豆腐、臭豆腐、炒米粉、涼麵、粽子等等。美國台灣人獅子會提供歌唱擂台，由新洋音樂世界提供全套音響，美妙歌聲不斷，在大洛杉磯的二十餘城市中有蒙市、工業市、喜瑞都……等七個市政府來函恭賀。

節目分室內、室外，白天和晚上。室內有美國台灣文化協會的文物展、何醫師布袋戲、天馬茶房影片、阿扁之友展覽；室外展覽參展的有法律顧問、慈林文教基金會、北美衛視、台美小姐的美麗隊伍也表演捏麵人，此外還有糖畫表演，卡拉OK的表演台上整個下午沒有冷場，來美參加地球療傷活動的原住民飛魚也來到現場高歌，不必使用麥克風，飛魚仰首展開歌喉，渾厚嘹亮的歌聲直上雲霄，有如天音。而來美巡迴演唱的伊甸盲人喜樂合唱團結束在僑三中心的節目，轉移陣地前來給大家帶來美妙歡樂的台灣民謡，尤其一首我的母親名叫台灣，引起全場共鳴。

晚上的節目，由聖東同鄉會的舞獅開場，鑼鼓一響聲勢不凡，在空地上繞場一週，威風十足。晚上的室內節目以宋泉盛牧師的演講為主，續以長輩會的成人禮示範、山地舞、客家會合唱、公背婆、馬牧師的台語演講，短而風趣，叫人回味無窮，他呼籲台美人

應教孩子以自己的文化為榮。全部節目以台美交響樂團的演奏台灣民謡為結束，最後一首福爾摩沙我的愛我的夢令人感動。

此項活動由萬通銀行以及南加州台灣人聯合基金會各贊助一千元，並有無數個人慷慨樂捐，唯一美中不足是室外開放時間短，使得販賣美食的攤位幾乎難有盈餘，此外堪稱圓滿成功。



婦女會販賣清涼的飲料



台美小姐與捏麵人



經濟處副次長和王主任蒞臨會場

2000年海外同鄉子弟台灣文化營

慈林文教基金會舉辦海外青年文化營，已經有三年的歷史，每年招收二十名至三十五名來自世界各地的青年，於聖誕節至新年假期回台灣實際體驗台灣的生活，學習台灣的地理、歷史、文化、政治等。

今年領隊的是台美公民協會的會長賴慧娜，她表示：海外台灣人的第二代子女很難對遙遠的台灣有切身的感覺，等自己回去，親自去生活才瞭解父母對故鄉的牽掛與深情。

台美人的父母無法將台灣文化傳遞給子女，往

往是溝通的問題，孩子因沒有台灣經驗很難認同父母，而慈林文化營的意義就是彌補這項缺失。

慈林海外文化營，提供這麼寶貴的機會給散居世界的同鄉子弟，他們瞭解了台灣優美文化後，可以將之帶入國際社會，使台灣成為全球文化的一部份。

暑期文化參加資格：年滿十八歲以上，在海外出生居留或現居海外，為高中大學以上之在學男女青年，日期為七月十至十三日。

詳情請洽太平洋時報：626-573-4831

聖東同鄉會邀請大家參加美國獨立日遊行

聖東同鄉會邀請大家「為台灣走一里路」參加美國獨立日遊行，台灣會館最年輕的團體會員「聖東同鄉會」每年都參加在哈仙達崗舉行的七月四日美國獨立日社區遊行，迄今已有十二年歷史。

相信是最早以「台灣」名義參與美國國慶遊行的團體。雖然遊行的腳程只有一英哩(Mile)，但每年吸引數萬民眾夾道欣賞，以及主流媒體焦點。而且在遊行前哈崗居民有社區整理活動，聖東同鄉會也參加。

去年聖東同鄉會更邀請婦女會、台美公民協會參與。婦女會以台灣原住民歌舞上陣，台美公民協

會以「2000年人口普查」為主題，在林文政會員進軍之下，勇奪第三名。

今年聖東同鄉會將以舞獅及斗笠隊為主題，並正式邀請最美麗的隊伍「台美親善小姐」以及客家隊前來助陣。

哈崗獨立日遊行標榜「美國之愛」、「族群和諧」，在美國建立新家園的台美人，請一起來「為台灣走一里路」，讓美國社會知道，台灣來的移民是合群的，知所回饋的，而且是熱愛和諧及美國社會寶貴的成員。

有意參與者請洽：賴慧娜626-573-4831。

台美軟式網球協會舉辦比賽

1999年度會長由劉明憲接任，兩年來，會員急速成長，為使會務能在組織下正常運作，於2000年初制訂組織章程，並依章程選出新任會長黃鵬發。

五月七日，在柯文納的中央球場，分三組雙打競技，甲組冠軍由現年僅十四歲的女子Cignarelli(目前全美十六歲組排名第一)和去年軟網世界杯Iris

搭檔勇奪第一，乙組冠軍Tony。

此次比賽最大收穫是世界級好手的參加，據黃理事長表示，秋季賽將在10月舉行，甲組冠軍Cignarelli & Iris表示樂意再參加，可見本會水準獲肯定。歡迎對軟網有興趣者，參加本會為會員。

聯絡電話：626-281-9222（鄭博士）

第十二屆北美洲台灣婦女會年會

第十二屆北美洲台灣人婦女會年會於四月十三日在New Jersey 舉行。這次由於大紐約區主辦，很多人可趁機上紐約市遊覽，看Broadway Show。又因趕在台灣總統大選之後，所以參加的人破歷年來的紀錄，共計四百三十多人。

這次請到了民進黨新秀-主任：蕭美琴，台中縣副縣長劉世芳，二人就“選舉後的台灣國際地位”及“二十一世紀的台灣婦女”勉勵大家。幾個姐妹也把她们回台灣參加三月八日婦女自強號列車及助選的經驗跟大家分享。這次婦女們組成“水噹噹”助

選團走出廚房加入陣容功不可沒。

藍采風教授的心理健康講座，黃娟的文學講座及第一屆中國小姐林靜宜的禮儀及美容....。節目精彩豐富，讓與會的婦女們大有不虛此行之感。南加州的婦女會也以“終身大事”一劇參加了晚會的壓軸戲。很多人已開始期待明年於Columbus, Ohio 舉行的年會。（黃美秀）

台灣和中國是什麼關係？

楊淑婷

五月十八日被邀請參加洛城之音 AM1430 的「非常話題」，之後收到許多認識或是不認識鄉親的鼓勵及肯定，並且希望我能將在節目中所提到的觀點寫下來，因此以下便是當天訪談過程的摘要：

(主持人：趙廣瑜以“趙”簡稱； 戴琦以“戴”簡稱； 楊淑婷以“楊”簡稱)

趙：今天非常話題針對於兩岸到底是什麼樣的關係這個主題，我們要來和聽眾朋友聊一聊，請你也來幫兩岸間下一個關係的定義。接下來我們要介紹今天參加現場的特別來賓，他是第一次來上節目，也是台灣會館的副會長-楊淑婷小姐。另外一位是洛杉磯的常客，他是台北情報雙週刊的發行人-戴琦先生。首先請問戴琦先生，你對陳水扁先生說兩岸是一家人，兄弟姊妹的關係，你同不同意？

戴：把兩岸關係說成親屬關係，我不覺得是這樣的。其實就是一個國家，兩個不同的政府在分別執政。只是中華民國與中華人民共和國這兩個政府，對立時間比較長，所以談到關係，不惜要獨立。這一百年來讓台灣老百姓覺得離中國愈來愈遠。兩岸說是一家人是可以確定的，兄弟姊妹也是可以這麼說。

趙：那麼用兄弟姊妹來說，誰是兄誰是弟呢？

戴：像美國人講 brother，是不講誰是哥哥誰是弟弟，一般就是兄弟之情。

趙：請楊淑婷小姐來談一談兩岸是兄弟姊妹的關係，你同不同意？

楊：我不同意。我們從來不把英國和美國看做是父子關係，也不認為美國和加拿大是兄弟關係，在我們來看他們是國與國的關係。就事實來講，台灣目前是一個政治實體，有符合一個國家的條件，他有政府、人民、主權和土地。所以中華民國與中華人民共和國是一個國與國的關係，是一個有發展貿易與投資的國與國關係。如果要用擬人化來做比喻的話，那麼就是人與人的關係。過去在八二三炮戰時，是敵人的關係。人與人的關係是會隨著行為的互動情形不同，而產生不同的關係。而中華民國台灣和中華人民共和國就目前來看，我認為是恐嚇者與被恐嚇者之間的關係。因為到現在中華人民共和國從不放棄用武力解放台灣，所以台灣是處在一個被恐嚇的情形下。人與人的關係最

普遍的就是朋友的關係，所以國與國之間也是說建立友邦關係。可是如果要特別強調一家人，兄弟姊妹有扯到血緣的關係，我是不太認同這樣的說法。但如果非要這麼說，那麼兄弟就是有先來後到。因此中華民國是先成立的國家，所以必然是兄；中華人民共和國成立在後，所以是弟。只是弟弟後來發育較好，現在比較強、比較壯；哥哥中華民國可能生病變得較弱。所以中華人民共和國是弟弟，現在覺得比哥哥中華民國強，他就是要打你、恐嚇你不能強調你是哥哥或是其他什麼的，所以這就是恐嚇者與被恐嚇者的關係。

趙：如果用朋友的關係來講的話，這個關係是可以改變的。他可以成為我的朋友，也可以不是我的朋友。用在這兩個地方中華民國與中華人民共和國的話，如果是朋友的關係，其實朋友也是可以一刀兩斷的不是麼？你同意嗎？

楊：我當然同意。因為在台灣開放中國投資時，台灣表現出非常的善意，願意和中華人民共和國做朋友。我們去那邊投資，我們很多台商把技術、管理的經驗帶到中國；甚至在中國有發生天災時，我們都伸出援手，支援他們很多金錢、物資。但是在我們一方的善意之下，不知道是什麼事情，那裏得罪他們，就在 1996 年不斷文攻武嚇，那關係就凍結在那裏。現在陳水扁總統當選，他們又說要血洗台灣。如果你的朋友不斷給你恐嚇，我相信沒有一個人覺得舒服，想繼續和這個朋友保持一個好的關係。

趙：我們講了好多關係，戴琦先生你的關係是什麼？

戴：今天的中國不一定說是一個共產黨的中國，我們從歷史來看，在台灣本身是沒有台灣民族成立的。台灣百分之九十八是漢民族組成的，他本身就是一個共同的民族，所以他血緣是絕對有的。目前只是暫時的分離，到最後都會恢復成一個統一的國家。

楊：剛剛戴先生提到血緣，事實上大多數居住在台灣的居民，就算跟中國有血緣的關係，也不是那麼親。在這裏可以提出數據來說明。……(由於會館會訊的版面有限，如果有同鄉想要收聽全部內容，可到會館圖書館租借錄音帶。或是下次有版面時再繼續。)

會員意見

五月初，即將就任的僑務委員會委員長張富美博士，在中國時報的訪問稿中，提到優先對象照顧的看法，引起傳統僑社的反彈，身為台灣會館會長，願發表以下的意見：

1. 張富美博士的論點，在國家有限的僑務資源下，各種僑務政策必然有急緩輕重的優先次序，優先照顧拿中華民國護照，與中華民國有密切關係，真正關心台灣的人，是合情合理的思維，世界各國照顧僑民皆是如此。在所有張富美博士的談話中，聽不出有侮辱任何人的意思。
2. 台僑社團大都認同阿扁總統「台灣是一個主權獨立的國家，其目前的國號叫中華民國」的說法，傳統僑社一向反對共產制度，支持民主制度的中華民國。兩方都身在美國，崇尚美國民主、自由及尊重人權的立國精神，實有很多交集之處。
3. 希望海外僑民能進一步攜手合作，開拓台灣國府的外交空間，促進中國的民主發展，協助台海兩岸以和平方式解決爭端。

林榮松

歡迎新加入的會員：

陳黃碧蓮、吳文化、黃明信、廖學明、陳錦泉、黃美琇。

歡迎捐款者：楊立仁 500 元。余忠村捐贈十個會議室椅墊。

感謝擔任義工：

王清坼、林炳南、周麗貞、蕭開元(Kevin Hsiao)、簡英傑(Jack Chien)、張林幸美(Mei Chang)

鄒琪芳(Sevena Chen)、張維謙(Wei-Chien Chang)、林文貞、林文勝。

歡迎辦公室新進人員：Maggie Chang 、Johnson Wu。

○活動看版○

日期	主辦單位	活動名稱	地點	連絡電話
6月10日 (六)10:00AM	台灣會館基金會	會員大會	台灣會館	會館 (626)307-4881
6月23-25日 (五-日)	台美藝術協會	台美人聯展	僑二中心	僑二中心 (626)443-9999
6月24日 (六)3:00-11:00	北美洲台灣人 醫師協會	何大一演講及年會晚會	Universal City Hilton	(626)357-6589
6月25日 (日)8:30AM	台美西藏之友	達賴喇嘛演講午餐會	Universal City Hilton	會館 (626)307-4881



南加州台灣會館基金會
United Taiwanese Foundation of Southern California
3001 Walnut Grove Ave., Suite #9
Rosemead, CA 91770
Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388

NONPROFIT
U. S. POSTAGE
PAID
MONTEREY PARK, CA
PERMIT NO.183

